

*l'Incluse pour Son Excellence [den franz. Ambassador Jacques-Dominique de Courteilles de Barberie], je vous remercie tres humblement de ce qu'elle contient d'obligeans a l'occasion de la nouvelle année ou nous Sommes, tant pour ce monde que pour l'Eternité bien heureuse que je vous Souhaitte aussi de tout mon coeur ...*

*M.<sup>rs</sup> [Antoine] Marian[n]e [Secrétaire d'Ambassade] et [Jean-Victor-Léonce-Corentin] de la Martiniere [ebenfalls Secrétaire d'Ambassade] me chargent de bien des Compliment pour vous de leur part".*

---

Original, mit Siegel - AH 92, 196-197 - Blatt 196<sup>v</sup> und 197<sup>r</sup> leer

75

[v. 1731]

A

SCHREIBEN [EINES UNBEKANNTEN SPANIERS AN EINEN UNBEKANNTEN FRANZOSEN?]

---

*"Con lo que V.E. mi dize [=dice] y por la copia de carta escrita a Monsieur [Laurent-Corentin?] dela [=De la] Martiniere [gest. 1731, Secrétaire-Interprète an der franz. Ambassade] reconosco el cuydado que ocasiona a esos Cantones Catholicos la expedicion del Secretario que viene a esta Corte por parte delos [cantones] Protestantes sobre cuyo assumpto [=asunto] debo asegurar a Il. Ex.<sup>cia</sup>, que estaré muy a la mira de sus designios para procurar impedir y desbaratar los que se puedan considerar perjudiciales".*

---

Auszug, vermutlich aus dem Besitze von **Beat Jakob II.** Zurlauben, gest. 1717, oder von **Fidel** Zurlauben, gest. 1731. Für die Durchsicht der Transkription danken wir Herrn Friedrich Buhofer, Aarau.  
AH 92, 198 - Blatt 198<sup>v</sup> leer

76

1704 August 13.

"RAPPRESENTAZIONE<sup>1</sup> DI SUA ECCELLENZA IL SIGNOR MARCHESE LORENZO VERZUSO BERETTI LANDI AMBASCIADORE DI SUA MAESTA CATTOLICA [DEM KÖNIG VON SPANIEN, PHILIPP V.] ALLE REPUBBLICHE SUIZZERE, E GRISONE, DETTA AL LODEVOLE SENATO DI LUCERNA"

---

1) Dieser Titel fehlt bei Barth/Bibliographie.

---

Druckwerk, vermutlich aus dem Besitze des Zuger Ammanns **Beat Jakob II.** Zurlauben. - AH 92, 199-199a - Abb. der Titelseite s. am Schlusse von AH 92.